

**Cosa succederebbe se decidessi di rinunciare alla RCP (Rianimazione cardiopolmonare) (CPR-Cardio-Pulmonary Resuscitation)?**

La decisione di rinunciare alla RCP, **non** avrà alcuno effetto su qualsiasi altra decisione di trattamento medico, in quanto le verranno prestate tutte le cure appropriate, a seconda della condizione. Tuttavia, qualora le si fermassero il battito cardiaco e la respirazione e lei avesse deciso di non ricevere la RCP, il risultato sarebbe la morte naturale. Se lei decidesse di non volere la RCP, è molto importante che riferisca al suo medico e a tutti i suoi cari la sua decisione e il motivo della stessa.

**Che cosa succede presso l'ospedale St. Joseph's Health Centre se decido di voler ricevere la RCP e se sono vittima di arresto cardio-respiratorio?**

Il trattamento salva-vita di RCP viene iniziato dal personale medico e viene chiamata una squadra medica di pronto soccorso. La RCP continua finché il cuore non riprende a battere oppure un medico dichiara che il paziente è deceduto. Se sopravvive all'arresto cardio-respiratorio, il paziente viene trasferito presso il Reparto di Terapia Intensiva (ICU). Una volta ricoverato nel reparto ICU, il paziente riceverà cure continue. Questo trattamento terapeutico viene chiamato sostegno vitale.

**Che cos'è un sostituto decisionale (SDM)?**

Se un paziente non è in grado di intendere le informazioni e le conseguenze della RCP, un sostituto decisionale (SDM) potrebbe essere incaricato di prendere decisioni a nome del paziente. Alcuni esempi di SDM potrebbero includere gli assistenti per le cure personali e i familiari, come ad esempio il coniuge, un figlio o un altro parente. Agli SDM si richiede di prendere decisioni conformi alle volontà espresse in precedenza dal paziente, o che siano nel miglior interesse del paziente, nel caso in cui le volontà di quest'ultimo non fossero note.

**Le risorse a disposizione sono le seguenti:**

**L'equipe sanitaria**

- il medico
- l'infermiera
- l'assistente sociale
- il cappellano
- l'esperto di bioetica
- altri membri dell'equipe sanitaria.

Questo opuscolo è stato preparato dal Centre for Clinical Ethics (Centro per l'etica clinica) (una joint venture tra Providence Healthcare, St. Joseph's Health Centre e St. Michael's Hospital). Per ulteriori informazioni o per richiedere una consulenza di carattere etico, parlate con un membro della vostra equipe sanitaria o chiamate il 416-530-6750.

© Providence Healthcare, St. Joseph's Health Centre & St. Michael's Hospital, 2008

Italian version

*RCP:*

*Rianimazione  
cardio-  
polmonare*

*Guida alla decisione per pazienti e  
sostituti decisionali*

ST. JOSEPH'S  
HEALTH CENTRE TORONTO

ST. JOSEPH'S  
HEALTH CENTRE TORONTO

# Rianimazione cardiopolmonare

**Situazioni in cui il trattamento salva-vita RCP potrebbe essere discusso...**

*Mark ha una malattia terminale. La nascita del suo primo nipote è imminente. Egli vuole sopravvivere fino al lieto evento, così chiede di discutere circa la RCP con la sua equipe sanitaria.*

*Maria soffre di una malattia polmonare avanzata, viene ricoverata con un grave attacco cardiaco ed è priva di conoscenza. Il team medico si incontra con i familiari per discutere cosa fare in caso di arresto cardiaco.*

*Giuliana è sul punto di ricevere un'artroprotesi totale del ginocchio. A parte l'osteoporosi, lei non soffre di nessun altro problema medico. Giuliana non ha manifestato nessuna volontà con riguardo al trattamento RCP. Durante la visita pre-ricovero, il suo chirurgo parla delle eventuali scelte da fare qualora, durante l'intervento chirurgico, soffre di un arresto cardiaco.*

**Che cos'è il trattamento di RCP?**

La rianimazione cardiopolmonare (CPR) è una procedura medica che viene iniziata quando il cuore di un individuo cessa di battere e la respirazione si ferma. Non sempre è possibile pronosticare quale individuo soffrirà un arresto cardiaco polmonare. Presso l'Ospedale *St. Joseph's Health Centre*, la rianimazione potrebbe includere alcune delle seguenti procedure:

**Ventilazione:** si immette dell'aria (ossigeno) nei polmoni tramite una maschera. Un tubo potrebbe essere inserito nella trachea. L'individuo potrebbe essere connesso ad un ventilatore, che permette al paziente di respirare meccanicamente.

**Compressione:** il cuore viene compresso applicando pressione sul torace. Ciò viene fatto allo scopo di comprimere il cuore per aiutarlo a pompare il sangue nel corpo. L'ossigeno viene trasportato dal sangue ai vari organi. Gli organi non possono restare in vita senza ossigeno.

**Defibrillazione:** un apparecchio potrebbe essere utilizzato per dare una scossa elettrica al cuore. Questa scossa cerca di aiutare il cuore a battere di nuovo, normalmente.

**Farmaci:** dei farmaci potrebbero essere iniettati in vena per aiutare il cuore a battere di nuovo.

**La RCP funziona per tutti?**

È più probabile che la RCP sia d'aiuto alle persone che sono andate in arresto cardiaco o polmonare in presenza di qualcuno e a cui la RCP è stata implementata immediatamente e agli individui che sono generalmente in buona salute.

La RCP ha molto meno successo con gli individui che soffrono di certe malattie croniche, di malattie terminali avanzate o con gli anziani. Anche quando si interviene con la RCP, la maggior parte della gente non sopravvive ad un arresto cardiaco o respiratorio e quei pazienti che sopravvivono potrebbero aver subito danni cerebrali e quindi costretti ad essere mantenuti in sostegno vitale per un prolungato periodo di tempo.

**Quali sono i rischi della RCP?**

In seguito alla procedura di RCP, si potrebbero verificare le seguenti conseguenze:

- costole separate o fratturate
- contusioni o ustioni derivanti dal trattamento d'emergenza prestato
- broncopolmonite

**Che decisione posso prendere con riguardo alla RCP?**

Quando il cuore o la respirazione si fermano, il paziente non è più in grado di comunicare i suoi desideri. Pertanto, è importante che una decisione sia presa prima che ciò si verifichi. Le persone dovrebbero discutere la RCP coi i loro dottori, altri membri del team sanitario e i loro cari, per fare in modo che le loro volontà siano ben note.

**Chieda al suo dottore o infermiera...**

- Pensa che avrò bisogno della RCP?
- La RCP è in grado di far riprendere a battere il mio cuore?
- Quali sono i risultati della RCP se viene praticata su persone come me?
- Quali sono i rischi della RCP?

**Chieda a se stesso/a...**

- Preferisco morire di morte naturale senza ricevere la rianimazione?
- Ritengo che i benefici della RCP siano maggiori dei possibili rischi?
- Se sopravvivessi ad un arresto cardio-respiratorio, sarei contento/a di essere mantenuto/a in vita artificialmente per un periodo di tempo prolungato?

**Se lei è un sostituto decisionale...**

- Quali sono le volontà espresse in precedenza dal paziente circa la RCP?
- La RCP è nel miglior interesse del paziente?
- Preferirebbe che il paziente morisse di morte naturale?
- I possibili benefici sono più numerosi dei rischi?